

Л. Н. Толстой и его знакомство съ духовно-православной литературой.

(По его письмамъ и личнымъ воспоминаніямъ о немъ.)

Въ послѣднее время появилось въ печати нѣсколько статей о знакомствѣ Толстого съ православной духовно-нравственной литературой. Авторы ихъ упрекають Л. Н-ча въ томъ, что онъ «предвзято» относился къ православію вообще и потому не поставилъ серьезно ознакомиться съ писаніями *отцовъ Церкви*. Подобныя утвержденія основаны, съ одной стороны, на извращеніи дѣйствительности, а съ другой — на полномъ незнакомствѣ или игнорированіи какъ писаній Л. Н-ча, въ которыхъ выражены были основанія его глубоко продуманныхъ и выстраданныхъ убѣжденій, такъ и уже опубликованныхъ біографическихъ данныхъ о немъ.

Не стану вступать въ личную полемику съ этими авторами по поводу ихъ, — не хотѣлось бы сказать «предвзятыхъ», но, во всякомъ случаѣ, крайне несправедливыхъ статей. Не берусь также писать апологію въ защиту Толстого, который въ этомъ не нуждается. Хочу только указать на одинъ изъ многочисленныхъ примѣровъ того, какъ у насъ вообще «пишется исторія», и какъ въ частности она уже пишется о Толстомъ.

Всякій, кто внимательно прочтетъ сочиненія Л. Н-ча религиозно-философскаго содержанія, найдетъ въ нихъ слѣды самаго тщательнаго изученія православнаго богословія и православной духовно-нравственной литературы. А потому не буду здѣсь цитировать эти мѣста, а приведу только нѣкоторые факты и свѣдѣнія, еще мало знакомые современной читающей публикѣ.

Почти 30 лѣтъ тому назадъ мнѣ пришлось принимать близкое участіе въ дѣлѣ изданія народныхъ книгъ при издательствѣ «Посредникъ». Душой этого дѣла, какъ извѣстно, былъ Л. Н., инициаторомъ его — В. Г. Чертковъ, а ближайшими сотрудниками и соредакторами — П. И. Бирюковъ и позднѣе И. И. Горбуновъ-Посадовъ (состоящій и понынѣ редакторомъ-издателемъ).

Въ теченіе первыхъ лѣтъ нашего издательства Левъ Николаевичъ, а съ нимъ вмѣстѣ и мы, и еще нѣкоторые изъ нашихъ друзей много и тщательно знакомились со всевозможной православной «духовной» литературой, стараясь самымъ добросовѣстнымъ образомъ черпать изъ нея все, что только мы, по нашему разумѣнію, считали полезнымъ для распространенія въ народѣ. Хорошо помню, какъ Л. Н. неоднократно говорилъ: «Надо использовать все, что возможно, изъ православныхъ источниковъ, все, что по-

нятно, доступно и полезно для людей вообще и для русскаго рабочаго народа въ особенности». Съ этой цѣлью Л. Н. особенно тщательно перечитывалъ *Четы-Минеи*, *Житія Святыхъ*, *Прологи*, и писанія выдающихся *Отцовъ Церкви*, хорошо знакомыя ему еще съ того времени, когда онъ думалъ въ православіи найти удовлетвореніе своимъ религіознымъ исканіямъ. Какъ результаты этого изученія, издательствомъ «Посредникъ» была напечатана цѣлая серія книгъ, какъ, напр., житія: *Филарета Милостиваго*, *Петра Мытаря*, *Павлина Ноланскаго*, *Іоанна Воина*, *Макарія Египетскаго* и нѣкоторыя другія. А также книги съ проповѣдями и поученіями: *Іоанна Златоуста*, *Тихона Задонскаго*, *Василія Великаго* и др. Изданія эти имѣли цѣлью предложить читателямъ извлеченія духовно-нравственнаго содержанія изъ церковно-православной литературы. Всѣ эти книжки были изданы въ теченіе первыхъ лѣтъ существованія нашего издательства (начиная съ 1885 г.), и всѣ онѣ, кромѣ одной, до сихъ поръ, кажется, печатаются и распространяются. Одна же изъ нихъ, и притомъ самая объемистая — «Почуеніе Тихона Задонскаго» — въ первый же годъ своего выхода, къ большому нашему сожалѣнію и общему недоумѣнію, была изъята изъ обращенія по распоряженію цензурнаго комитета, и до сихъ поръ печатаніе ея не было возобновлено. Тогда же мы приготовили для печати рукопись съ выдержками изъ писаній Максима Грека, очень содержательную и выдающуюся по силѣ и яркости изложенія. Но книжка этой и вовсе не суждено было появиться: она была цѣликомъ запрещена предварительной цензурой. Это послѣднее запрещеніе не удивило насъ, такъ какъ въ писаніяхъ своихъ Максимъ Грекъ безпощадно нападаетъ на духовную іерархію и указываетъ на противорѣчіе церковнаго ученія и свѣтскаго строя жизни съ истиннымъ христіанствомъ.

Въ 1887 году «Посредникомъ» былъ выпущенъ въ свѣтъ подъ заглавіемъ «Цвѣтникъ» сборникъ мелкихъ разсказовъ общедоступныхъ для дѣтей и малограмотныхъ читателей, въ который вошли, между прочимъ, отрывки изъ сборниковъ православно-духовной литературы, такъ, напр., изъ «Добротолубія», тщательно пересмотрѣннаго Л. Н. Толстымъ и П. И. Бирюковымъ¹⁾.

Случайно, разбирая нашъ старый архивъ, одинъ изъ нашихъ друзей наткнулся на рукописный сборникъ, составлявшійся при нашемъ участіи подъ заглавіемъ «Путь добра или собраніе благочестивыхъ мыслей о духовной жизни», который мы, какъ мнѣ помнится, собирались когда-то напечатать, и который цѣликомъ состоялъ изъ выдержекъ, извлеченныхъ изъ писаній св. отцовъ. Впереди сборника стоитъ эпитафья, состоящая изъ двухъ евангельскихъ изреченій, за которыми идетъ третье, слѣдующее: «Богъ есть жизнь и спасеніе для

1) На-дняхъ бывшій секретарь Л. Н-ча, В. Ф. Булгаковъ, по порученію Толстовскаго общества приводящій въ порядокъ бібліотеку Толстого въ Ясной Полянѣ, сообщилъ мнѣ, что онъ нашелъ массу книгъ «духовно-православной литературы» съ помѣтками Л. Н-ча; между прочимъ, и сборникъ «Добротолубіе», весь испещренный рукою Л. Н-ча. Упоминаю здѣсь объ этомъ въ противовѣсъ утвержденію г. Ладыженскаго въ его книгѣ «Свѣтъ Незримый», цитирующаго слова Л. Н-ча (сказанныя ему въ 1910 г.) о томъ, что онъ будто бы не былъ знакомъ съ «Добротолубіемъ». Слова Л. Н-ча вполне объяснимы, если принять во вниманіе, что при томъ количествѣ книгъ, которыя надо считать десятками тысячъ, прочитанныхъ Л. Н-чемъ въ своей жизни, ему трудно было запомнить заглавіе и даже содержаніе каждой изъ нихъ, въ особенности прочитанныхъ имъ 30 лѣтъ назадъ.

всѣхъ, одаренныхъ свободою волею». (св. Іоаннъ Лѣствичникъ. *Добротолюбіе*. Стр. 523). (sic!)

Въ началѣ 1890-хъ годовъ извѣстный писатель Н. С. Лѣсковъ увлекся изученіемъ Прологовъ, почерпнулъ оттуда нѣсколько темъ для своихъ разсказовъ, изъ которыхъ въ «Посредникѣ» цензурой разрѣшено было напечатать, кажется, только два: «Прекрасная Аза» и «Совѣстливый Даниилъ». Тогда же нами была напечатана исторія старца *Герасима Пустынника*, изъ тѣхъ же источниковъ. Другія же легенды, обработанныя Лѣсковымъ, какъ, напр., исторія о скоморохѣ Памфалонѣ (не помню остальныхъ), могли появиться только въ журналахъ или газетныхъ фельетонахъ. Такъ, Л. Н. въ письмѣ къ друзьямъ (отъ 17 января 1891 г.) пишетъ: «Посылаю вамъ разсказъ Лѣскова въ Петербургской газетѣ. Какая прелесть! Это лучше всѣхъ его разсказовъ. И какъ хорошо бы было, если бы можно было напечатать». Не помню въ точности, какъ назывался этотъ разсказъ, но кажется, это была легенда о «Совѣстливомъ Даниилѣ», который послѣ цензурныхъ мытарствъ появился отдѣльной книжкой въ сильно урѣзанномъ видѣ.

Въ числѣ недопущенныхъ къ печати сборниковъ православно-духовной литературы были, напр., *Исаакъ Сиринъ* и нѣкоторые другіе (которыхъ сейчасъ не упомяну), а также извлеченія изъ ветхозавѣтныхъ пророковъ, равно какъ изъ книги Экклезіаста и Премудрости Иисуса, сына Сирахова, а также и Нагорная проповѣдь и стихи изъ Іоанна. Всѣ они подверглись той же участи, признанные церковной цензурой зловредными для распространенія въ народъ, или же подлежащими такимъ цензурнымъ урѣзкамъ, какъ, напр., Нагорная проповѣдь Иисуса Христа, что мы не рѣшались ихъ печатать въ такомъ искаженномъ видѣ. Запрещенія эти, вызывавшія въ нашемъ кружкѣ и смѣхъ и досаду, въ концѣ-концовъ, принудили насъ отказаться отъ дальнѣйшихъ попытокъ въ этомъ направленіи.

Въ подтвержденіе моихъ словъ привожу нѣкоторыя неизданныя еще выписки изъ писемъ Л. Н-ча къ его друзьямъ, относящіяся къ первому десятилѣтію существованія издательства «Посредникъ». По нимъ видно, какое горячее участіе Л. Н. принималъ въ этомъ дѣлѣ и какъ внимательно онъ для этой цѣли изучалъ православную духовную литературу.

Выдержки изъ писемъ Л. Н. Толстого къ В. Г. Черткову и П. И. Барюкову.

1.

(В. Г. Черткову). 3 мая 1884 г.

... Я купилъ нѣсколько народныхъ духовныхъ книгъ и въ томъ числѣ изъ алфавита духовнаго Дмитрія Ростовскаго: О еже не зѣло скорбѣти въ скорбныхъ. Читая это... я вспомнилъ о горѣ * * * и подумалъ, что ей хорошо бы прочесть это.

Очень хорошо, начиная съ 7-го до конца.

2.

(П. И. Бирюкову). Начало іюня 1885 г.

... Я на-дняхъ выпишу страницы изъ отмѣченныхъ житій святыхъ, Дмитрія Ростовскаго, какъ мнѣ пишетъ В. Г., и пришлю вамъ...

3.

(П. И. Бирюкову). 1885 г.

... Житіе Петра Мытаря надо бы изложить—и издать. Бѣликовъ не сдѣлалъ этого? Я было началъ дѣлать изъ него народную драму, но затерялъ начало, да если бы и нашель, то постарался бы докончить въ драматической формѣ.—Житіе Павлина прекрасно. Какіе другіе два? Можно бы присоединить и Петра Мытаря...

4.

(В. Г. Черткову). 24 іюня 1885 г.

... Получилъ житіе Филарета Милостиваго. Прекрасно. Я не стану трогать. Очень хорошо. Я помню, что когда онъ ходилъ съ ящикомъ съ тремя отдѣленіями—золотымъ, мѣднымъ, серебрянымъ,—то случилось, что одинъ нищій получилъ мѣдную и забѣжалъ опять. Ему сказали: онъ уже получилъ. Тогда Филаретъ далъ серебряную монету. Нищій переодѣлся, забѣжалъ опять. Филарету указали, что это тотъ же обманываетъ. Тогда Филаретъ далъ ему золотую монету. И когда у него спросили, зачѣмъ онъ это дѣлаетъ, онъ сказалъ: я боюсь, что не самъ ли это Христось искушаетъ меня.—Мнѣ это очень нравится. Только не изъ житія ли это Іоанна тоже Милостиваго...

5.

(В. Г. Черткову). 30 авг. 1885 г.

... Стихи изъ Іоанна, которые вы выписали, очень хорошо бы было помѣстить, но какъ бы цензура не помѣшала. Въ Фабіолѣ лучше бы помѣстить «Ученіе 12 Ап.» не въ моемъ переводѣ, а по кievскому переводу первыя пять главъ. Нагорная проповѣдь будетъ въ картинѣ. Да и вообще хорошо распространять это божественное писаніе...

6.

(В. Г. Черткову). Апр. 1886 г.

... Нѣтъ, Владимиръ Григорьевичъ, положительно «Юліанія Лазаревская» совсѣмъ не годится. Пишу обдуманно. Если увижусь съ Некрасовой, такъ и скажу ей.—Всѣ житія, какъ только переводятся на простой языкъ, такъ сейчасъ поражаютъ своей искусственностью. Только на славянскомъ или древнемъ они читаются и этимъ обманываютъ...

7.

(В. Г. Черткову). 18 дек. 1886 г.

. . . . Такъ цензура насъ совсѣмъ хочеть заструнить. Надѣюсь, что васъ это не огорчаетъ, меня нисколько. Вѣдь часто говорятъ это, и я говорю, что цензура, насиліе вообще, достигаетъ обратной цѣли. Часто говоримъ это какъ парадоксъ, а вѣдь это истинная, простая, очевидная правда, такая же несомнѣнная, что прикрыть заслонку — лучше разгорится печка. А я такъ и вижу это. Если бы это насъ огорчило, то это доказало бы, что мы такъ же близоруки, какъ они. Они работаютъ тому же Богу, какъ и мы, только мы можемъ вѣрить тому, что мы вольные работники, а они невольные...

8.

(В. Г. Черткову). 23 янв. 1887 г.

. . . Дорогой другъ, В. Г. Сейчасъ получилъ посылку рукописи и статью Лѣскова. Статья Лѣскова ¹⁾, кромѣ языка, въ которомъ чувствуется искусственность, превосходна. И по мнѣ, ничего въ ней измѣнять не надо, а всѣ средства употребить, чтобы ее напечатать у насъ, какъ есть. Это превосходная вещь. Я перевелъ маленькую вещь Bernardin de St. Pierr'a «Le café de Surate» и пришлю вамъ ее на-дняхъ. Она выражаетъ ту же мысль о томъ, что въ разныя вѣры вѣруемъ, а подъ однимъ Богомъ ходимъ...

9.

(В. Г. Черткову). Около 23 янв. 1887 г.

. . . Посылаю вамъ, милые друзья, драгоценную рукопись. Все составлено изъ подлинныхъ словъ перевода Іоанна Златоуста. Бесѣда на Евангеліе Іоанна. Составилъ это прекрасно другъ мой Никифоровъ, который хочеть то же сдѣлать и изъ другихъ отцовъ. Постарайтесь поскорѣй пропустить въ цензурѣ и напечатать въ Посредникѣ.

10.

(П. И. Бирюкову). Получ. 9 іюня 1887 г.

. . . Іоанна Златоуста взято все изъ бесѣды его на Евангеліе Іоанна...

11.

(П. И. Бирюкову). 1887 г.

. . . Еще просьба большая, очень для меня важная: есть житіе Даніила Ачинскаго (кажется).—Это солдатъ 12 года, фельд-фебель, отказавшійся отъ службы и сосланный въ Сибирь и тамъ

¹⁾ Легенда о Памфалонѣ,

жившій послѣ каторги на поселеніи, по ночамъ работавшій на другихъ. Я читаль это житіе у себя. Есть при немъ даже картинка, изображающая Данила, и не могу найти и вспомнить, въ какой это книгѣ. Пожалуйста, найдите мнѣ это и пришлите. Это огромной важности историческое событіе и тѣмъ особенно, что оно было пропущено и государственной и церковной цензурой. Пожалуйста, пожалуйста. Мнѣ все хочется подбавить въ сборникъ. И написалъ я одинъ разговоръ и еще есть двѣ штучки, которыя хочется написать.

12.

(В. Г. Черткову). Июнь 1888 г.

. . . Получилъ книжки новыя и ни однимъ не былъ такъ радъ, какъ Иоанну Златоусту. Я и не зналъ, что она пропущена. Это для меня была большая радость...

13.

(П. И. Бирюкову). 6 нояб. 1888 г.

. . . . Книжки Иоанна Златоуста... мнѣ прислали, и я благодарю, но если у васъ есть Цвѣтникъ и Гусярь, пришлите мнѣ немного, (хоть по 5 экземпляровъ)...

14.

(В. Г. Черткову). 17 февр. 1888 г.

. . . Такъ какъ вновь печатается старое, то невольюно является вопросъ — не замѣнить ли менѣе дурнымъ. Я эти дни составлялъ для Тихомирова книгу славянскую для чтенія изъ Ветхаго, а главное Новаго завѣта. Приятная была работа.

15.

(П. И. Бирюкову). 15 апр. 1888 г.

. . . Лѣскова легенду прочелъ въ тотъ же день, какъ она вышла. Это еще лучше той. Обѣ прекрасны ¹⁾. Но та слишкомъ кудрява, а это проста и прелестна.

16.

(В. Г. Черткову). 13 сент. 1888 г.

. . . Но что за прелесть листокъ съ пословицами. Вотъ бы такихъ побольше на различные тексты Евангелія. Это прекрасно. Изъ новыхъ книгъ очень мнѣ нравится поученіе Иоанна Златоуста, Гоголь, Маркъ Аврелій. А такія, какъ Рыжій Графъ и другія—не нужны...

¹⁾ «Прекрасная Аза» и «Совѣтливый Данииль»,

17.

(В. Г. Черткову.) 21 дек. 1888 г.

. . . Что Паскаль? Вотъ будутъ чудныя книги для всѣхъ. Иоаннъ Златоустъ, Маркъ Аврелій, Діогенъ и Эпиктетъ...

18.

(В. Г. Черткову.) 13 мая 1889 г.

. . . Читалъ Макарія—очень хорошо...

19.

(В. Г. Черткову.) 1 іюля 1889 г.

. . . Ефрема Сирина и Апологеты—объ книги хорошія...

20.

(В. Г. Черткову.) 24 сент. 1889 г.

. . . Вчера и нынче читалъ Тихона Задонскаго... Кто его составилъ? Какая прекрасная книга. Читаешь всѣ эти книги и нельзя не думать о томъ добрѣ, которое онѣ могутъ сдѣлать...¹⁾

Думаю, что сообщаемое мною здѣсь достаточно ясно обнаруживаетъ совершенно *не* предвзятое отношеніе Л. Н. Толстого къ православной литературѣ и его горячее сочувствіе ко всему хорошему, что ему удалось находить въ ней, какъ и въ другихъ религіяхъ человѣчества.

Думаю также, что всѣ, чтущіе память Льва Николаевича, поймутъ тѣ чувства, которыя побудили меня опубликовать сообщаемыя мною здѣсь свѣдѣнія.

Анна Черткова.

8 февраля 1913 г.

¹⁾ Статья моя была уже отослана въ редакцію, когда, перечитывая дневники Льва Николаевича, готовящіеся къ печати, я наткнулась на слѣдующее мѣсто: «Помыслы ведутъ къ мечтаніямъ, мечтанія къ страстямъ, страсти къ бѣсамъ» (изъ «Добротолубія»). (Изъ дневника Л. Н. Толстого отъ 17 іюля 1898 г.).